

# Teilegutachten Nr.

**RZ96/41000/C/41**

über den Verwendungsbereich des Sonderrades **ZV 604433 (LK 108/4)**

an Fahrzeugen des Herstellers **Ford**

Auftraggeber: **RH ALURAD Höffken GmbH  
Industriegebiet Ennest  
57439 Attendorn**

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsgrundlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. Prüf-Ingenieur (anerkannte Überwachungs-Organisation) und ist ihm bei der Überprüfung des ordnungsgemäßen Anbaus nach § 19 (3) oder § 21 StVZO vorzulegen.

## Technische Angaben zu den Sonderrädern

Herstellerzeichen:	RH
Radtyp:	<b>ZV 604433</b>
Radgröße:	6 J x 14 H2
Einpreßtiefe:	+ 33 mm
Lochkreisdurchmesser:	108 mm
Lochzahl:	4
Mittenlochdurchmesser:	63,4 mm
Zentrierart:	Mittenzentrierung über Zentrierring Ø72,5/Ø63,4 ; Farbe: schwarz
Kennzeichnung (Radinnenseite):	Bereich Felgenhorn
Geprüfte Radlast:	585 kg
Reifenabrollumfang:	1880 mm
Radlastprüfung:	RWTÜV Fahrzeug GmbH (RP1799/00)

## Durchgeführte Prüfungen

### Anbauprüfung

Es wurde eine Anbauprüfung gemäß 3.4 der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen durchgeführt. Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus dieser Prüfung für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Tabellen im Abschnitt Verwendungsbereich und Auflagen zu entnehmen.

## Fahrwerksfestigkeit

Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte Einpreßtiefe der Sonderräder vergrößert.  
Die Spurweitenerhöhung liegt unter 2%.

Anschrift:  
Institut für Fahrzeugtechnik  
Adlerstraße 7  
45307 Essen  
Telefon (0201) 825-0  
Telefax (0201) 825-4150

RWTÜV  
FAHRZEUG GMBH  
Steubenstraße 53  
45138 Essen  
Telefon (0201) 825-0  
Telefax (0201) 825-2517  
Telex 8 579 680  
AG Essen, HRB 9975  
Aufsichtsratsvorsitzender:  
Hartmut Griepentrog  
Geschäftsführung:  
Claus Wolff (Vors.)  
Dieter Födisch  
Ulrich Kästner

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorf  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. **RZ96/41000/C/41**  
Blatt 2 von 18

**Verwendungsbereich und Auflagen**

Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden  
Kegelbundbolzen M12 x1,5 x 29, bzw.  
Kegelbundmuttern M12x1,5

Anzugsmoment in Nm : 110

**Fahrzeughersteller : Ford (D); Ford (E); Ford (UK)**

Typ: <b>GAA</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>B824; B824/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40; 43; 51; 58; 71	Escort Escort L Escort S Escort GL Escort Ghia	185/60R14-82  195/60R14-85 11)20)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)
71	Escort XR 3		
37; 40; 43; 51; 58; 66; 71	Escort Escort L Escort S Escort GL Escort Ghia		
71, 77	Escort XR3, XR3i		

Typ: <b>ALF</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E076; E076/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
54; 55; 65; 66; 77	Escort (Cabrio)	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Typ: <b>ABET</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D574</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
97	Escort RS Turbo	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Typ: <b>ABFT</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E115</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
97	Escort RS Turbo	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorn  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. RZ96/41000/C/41  
Blatt 3 von 18

Typ: <b>GAF</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E040; E040/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 46; 54; 55; 65; 66; 77	Escort Escort XR3i	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Typ: <b>GAF</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E041; E041/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 46; 54; 55; 65; 66; 77	Escort Escort XR3i	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Typ: <b>AFF</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E086; E086/1; E087; E087/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40; 44; 46; 54; 55; 65; 66; 75; 77	Orion	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Typ: <b>AFD</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D136; D199</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
51; 58; 77	Orion	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Typ: <b>AWA</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>B885; B885/1; B886; B886/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40; 43; 51; 58	Escort (Kombi)	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Typ: <b>ALD</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D137</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
51; 58; 77	Escort (Cabrio)	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorn  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. RZ96/41000/C/41  
Blatt 4 von 18

Typ: <b>AWF</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E085; E085/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40; 44; 46; 54; 55; 65; 66	Escort (Kombi)	185/60R14-82	2)3)4)5)6) 7)8)9)10)

Typ: <b>BNG</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E401</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
49; 53; 55; 59; 64; 66; 74; 77; 85	Sierra (Kombi)	185/65R14-86 13)19)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)
107		195/65R14-89 13)18)	
		205/60R14-87 17)28)	
		195/65R14-89 18)	
		205/60R14-87 17)28)	

4/108/63,4

Typ: <b>BNG</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E401/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
49; 53; 59; 64; 74; 77; 85; 88	Sierra (Kombi) CI,LX,CLX, GL, GHIA	185/65R14-86 13)19)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)
107		195/65R14-89 13)18)	
		205/60R14-87 17)28)	
		195/65R14-89 18)	
		205/60R14-87 17)28)	

4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorn  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. RZ96/41000/C/41  
Blatt 5 von 18

Typ: <b>BNG</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E401/2</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
55; 59; 74; 85; 88	Ford Sierra (Kombi) CL,LX,CLX, GL,GHIA	185/65R14-86 13)19)  195/65R14-89 13)18)  205/60R14-87 17)28)	1)2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)
107		195/65R14-89 18)  205/60R14-87 17)28)	

4/108/63,4

Typ: <b>BNC</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>C690</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
49; 55; 66; 77; 84	Sierra Kombi	185/65R14-86 13)19)  195/65R14-89 13)18)  205/60R14-87 14)17)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

4/108/63,4

Typ: <b>BNC</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>C690/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
49; 55; 66; 74; 77; 84; 85	Sierra Kombi,C,CL, Ghia	185/65R14-86 13)19)  195/65R14-89 13)18)  205/60R14-87 14)17)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorn  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. RZ96/41000/C/41  
Blatt 6 von 18

Typ: <b>BNC</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>C691</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
49; 55; 66; 77; 84	Sierra (Kombi)	185/65R14-86 13)19)  195/65R14-89 13)18)  205/60R14-87 14)17)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

4/108/63,4

Typ: <b>FBD</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D164; D165</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33; 37; 40; 51; 71	Fiesta Basis Fiesta L Fiesta CL Fiesta Ghia	185/50R14-77 22)	1)2)3)4)5) 6)7)8)9)10) 11)12)27)
71	Fiesta XR2	185/50R14-77	

Typ: <b>FBD</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D164/1; D165/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33; 36; 37; 40; 52; 54; 55	Fiesta Basis Fiesta L Fiesta CL Fiesta Ghia	185/50R14-77 22)	1)2)3)4)5) 6)7)8)9)10) 11)12)27)
70	Fiesta XR2	185/50R14-77	

Typ: <b>FBD</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D164/2; D165/2</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33; 36; 37; 40; 52; 54; 55	Fiesta Basis Fiesta L Fiesta CL Fiesta Ghia	185/50R14-77 22)	1)2)3)4)5) 6)7)8)9)10) 11)12)27)
70	Fiesta XR2	185/50R14-77	

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorf  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. **RZ96/41000/C/41**  
Blatt 7 von 18

Typ: <b>BNE4</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E092</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
110	Sierra 4x4	195/60R14-85 30)  205/60R14-87 14)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

4/108/63,4

Typ: <b>GB4</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>D745</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
110	Sierra XR 4x4	195/60R14-85 30)  205/60R14-87 14)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

4/108/63,4

Typ: <b>GBG4</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E434</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
110	Sierra XR 4x4	195/60R14-85 30)  205/60R14-87 14)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

4/108/63,4

Typ: <b>GAL</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>F508</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 52; 77; 96	Escort (Fließheck, 2- und 4-türig)	185/60R14-82	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)
44; 52; 77; 96	Orion (Sufenheck 4-türig)	195/60R14-85 12)	
44; 52; 77	Escort (Kombi)	205/55R14-85 12)	

F508/NT5E

850/800

4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
 57439 Attendorn  
 Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
 Nr. RZ96/41000/C/41  
 Blatt 8 von 18

Typ: GAL			
ABE / EG-Genehmigung: F509			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 52; 77; 96	Escort (Fließheck, 2- und 4-türig)	185/60R14-82	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)
44; 52; 77; 96	Orion (Stufenheck 4-türig)	195/60R14-85 12)	
44; 52; 77	Escort (Kombi)	205/55R14-85 12)	

F509/NT5E

850/800

4/108/63,4

Typ: GAL			
ABE / EG-Genehmigung: F508/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Escort (2-türig Fließheck)	175/65R14-82 13)	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)
110	Escort 16V (2-türig Fließheck)	185/60R14-82	
44; 52; 55; 65; 66; 77	Escort (4-türig Fließheck)	195/60R14-85 12)	
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Orion (4-türig Stufenheck)	205/55R14-85 12)	
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Escort Kombi (4-türig )	175/65R14-82 13)	
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Escort Kombi (4-türig )	185/60R14-82	

F508/1/NT5

900/850

4/108/63,4

Typ: GAL			
ABE / EG-Genehmigung: F509/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Escort (2-türig Fließheck)	175/65R14-82 13)	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)
110	Escort 16V (2-türig Fließheck)	185/60R14-82	
44; 52; 55; 65; 66; 77	Escort (4-türig Fließheck)	195/60R14-85 12)	
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Orion (4-türig Stufenheck)	205/55R14-85 12)	
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Escort Kombi (4-türig )	175/65R14-82 13)	
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Escort Kombi (4-türig )	185/60R14-82	

F509/1/NT5

900/850

4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
 57439 Attendorn  
 Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
 Nr. RZ96/41000/C/41  
 Blatt 9 von 18

Typ: GAL			
ABE / EG-Genehmigung: G146			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Escort (2-türig Fließheck)	175/65R14-82 13)	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)
110	Escort 16V (2-türig Fließheck)	185/60R14-82	
44; 52; 55; 65; 66; 77	Escort (4-türig Fließheck)	195/60R14-85	
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Orion (4-türig Stufenheck)	12)	
44; 52; 55; 65; 66; 77; 96	Escort Kombi (4-türig )	205/55R14-85 12)	

G146/NT5

900/850

4/108/63,4

Typ: ALL			
ABE / EG-Genehmigung: F538			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
52; 55; 65; 66; 77; 96	Escort Cabrio	175/65R14-82 13)  185/60R14-82  195/60R14-85 12)  205/55R14-85 12)	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)

F538/NT8

900/850

4/108/63,4

Typ: GBC			
ABE / EG-Genehmigung: C689; C689/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
44; 49; 55; 66; 74; 77; 84; 85	Sierra	175/70R14-82  185/65R14-85  195/60R14-85  205/60R14-87 14)	1)2)3)4)5)6)7) 8)9)10)15)21)
110	Sierra XR44	195/60R14-85  205/60R14-87 14)	

FO

825/925

4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
 57439 Attendorn  
 Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
 Nr. RZ96/41000/C/41  
 Blatt 10 von 18

Typ: <b>GBG</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>E400; E440/1; E400/2</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
49; 53; 55; 59; 64; 65; 66; 74; 77; 85; 88	Sierra	175/70R14-82 13)	1)2)3)4)5)6) 7)8)9)10)21)
107		185/65R14-85 13) 195/65R14-89 205/60R14-87 14) 205/60R14-87 14)	
		195/65R14-89 205/60R14-87 14)	

FO

850/950

4/108/63,4

Typ: <b>GFJ</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>F108</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 52; 54	Fiesta	185/50R14-77	1)2)3)4)5)6) 7)8)9)10)11) 14)21)22)
76		185/55R14-78	
	Fiesta XR2i		2)3)4)5)6) 7)8)9)10)21)

F108/NT7E

750/800

4/108/63,4

Typ: <b>GFJ</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>F108/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 52; 54; 65	Fiesta	185/50R14-77	1)2)3)4)5)6) 7)8)9)10)11) 14)21)22)
77		185/55R14-78	
76; 96	Fiesta S		2)3)4)5)6)
	Fiesta XR2i		7)8)9)10) 21)

F108/1NT7

800/700

4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorf  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. **RZ96/41000/C/41**  
Blatt 11 von 18

<b>Typ: GFJ</b>			
<b>ABE / EG-Genehmigung: F109</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 52; 54	Fiesta	185/50R14-77 185/55R14-78	1)2)3)4)5)6) 7)8)9)10)11) 14)21)22)
76	Fiesta XR2i		2)3)4)5)6) 7)8)9)10)21)

F109NT7E

750/650

4/108/63,4

<b>Typ: GFJ</b>			
<b>ABE / EG-Genehmigung: F109/1</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 52; 54; 65	Fiesta	185/50R14-77 185/55R14-78	1)2)3)4)5)6) 7)8)9)10)11) 14)21)22)
77	Fiesta S		2)3)4)5)6)
76; 96	Fiesta XR2i		7)8)9)10) 21)

F109/1/NT7

800/700

4/108/63,4

<b>Typ: GFJ</b>			
<b>ABE / EG-Genehmigung: G007</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 40; 44; 52; 54; 65	Fiesta	185/50R14-77 185/55R14-78	1)2)3)4)5)6) 7)8)9)10)11) 14)21)22)
77	Fiesta S		2)3)4)5)6)
76; 96	Fiesta XR2i		7)8)9)10) 21)

G007/NT5

800/700

4/108/63,4

<b>Typ: GBP</b>			
<b>ABE / EG-Genehmigung: G274</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
65; 66; 82; 85; 100	Mondeo (4-türig Fließheck) (4-türig Stufenheck)	185/65R14-86 195/60R14-85 205/60R14-88 23)24)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

G274/NT07

1030/900

4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
 57439 Attendorn  
 Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
 Nr. RZ96/41000/C/41  
 Blatt 12 von 18

Typ: <b>BNP</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>G387</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
65; 66; 82; 85; 100	Mondeo (Kombi)	185/65R14-86 195/60R14-85 16) 195/60R14-86 205/60R14-88 23)25)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

G387/NT06

1050/1050

Typ: <b>JAS</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e13*93/81*0008*.. / e13*95/54*0008*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 44; 55; 66	Fiesta (5-türer)	165/60R14-75 31) 175/60R14-78 185/55R14-78 185/50R14-77 32)	1)2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)26)

e13\*93/81\*0008\*03

850/750

4/108/63,4

Typ: <b>JBS</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e13*93/81*0009*.. / e13*95/54*0009*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 44; 55; 66	Fiesta (3-türer)	165/60R14-75 31) 175/60R14-78 185/55R14-78 185/50R14-77 32)	1)2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)26)

e13\*93/81\*0009\*03

840/740

4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorn  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. RZ96/41000/C/41  
Blatt 13 von 18

Typ: <b>ABL</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e11*93/81*0051*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43; 44; 51; 54; 65; 66; 85	Escort 3-türig Fließheck	175/65R14-82 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)
e11*93/81*0051*00	925/835		4/108/63,4

Typ: <b>AFL</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e11*93/81*0052*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43; 44; 51; 54; 65; 66; 85	Escort 4-türig Stufenheck	175/65R14-82 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)
e11*93/81*0052*00	930/860		4/108/63,4

Typ: <b>AAL</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e11*93/81*0053*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43; 44; 51; 54; 65; 66; 85	Escort 5-türig Fließheck	175/65R14-82 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)
e11*93/81*0053*00	935/845		4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
 57439 Attendorn  
 Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
 Nr. **RZ96/41000/C/41**  
 Blatt 14 von 18

Typ: <b>ANL</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e11*93/81*0054*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43; 44; 51; 54; 65; 66; 85	Escort Kombi	175/65R14-82 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)

e11\*93/81\*0054\*00

920/900

4/108/63,4

Typ: <b>ALL</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e11*93/81*0055*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
54; 65; 66; 85	Escort Cabrio	175/65R14-82 185/60R14-82 195/60R14-85 1)12) 205/55R14-85 1)12)	2)3)4)5)6)7) 8)9)10)21)

e11\*93/81\*0055\*00

900/860

4/108/63,4

Typ: <b>BFP</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*95/54*0045*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66; 85; 96	Mondeo  (4-türig Stufenheck)	185/65R14-86 195/60R14-85 205/60R14-88 23)24)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

e1\*95/54\*0045\*00

1025/910

4/108/63,4

Typ: <b>BAP</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*95/54*0046*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66; 85; 96	Mondeo  (4-türig Fließheck)	185/65R14-86 195/60R14-85 205/60R14-88 23)24)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

e1\*95/54\*0046\*00

1025/910

4/108/63,4

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorn  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. RZ96/41000/C/41  
Blatt 15 von 18

Typ: <b>BNP</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*95/54*0047*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
66; 85; 96	Mondeo (Kombi)	185/65R14-86 195/60R14-85 16) 195/60R14-86 205/60R14-88 23)25)	2)3)4)5)6) 7)8)9)10) 21)

e1\*95/54\*0047\*00

1030/1030

Typ: <b>RBT</b>			
ABE / EG-Genehmigung: <b>e9*95/54*0019*..</b>			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 44	Ford Ka	165/60R14-75 37) 185/50R14-77 33)34)37) 195/45R14-76 33)34)35)	1)2)3)4)5)6)7)8)9)10) 21)

e9\*95/54\*0019\*00

710/600 kg

4/108/63.3

### Auflagen und Hinweise

- 1) -entfällt für dieses Gutachten-
- 2) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrersachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesministerium für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster (Anbau-Bestätigung) durch die abnehmende Stelle bestätigt.
- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme der Reifen mit M+S Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorn  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. RZ96/41000/C/41  
Blatt 16 von 18

---

- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventilen oder Metallschraubventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O., bzw. TRA entsprechen und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.  
Bei Fz.-Höchstgeschwindigkeit über 200 km/h sind Metallschraubventile zu verwenden.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck (bei speziellen Reifenfreigaben) zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Bei Verwendung der Serienräder sind die serienmäßigen Befestigungsteile zu verwenden.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Die Sonderräder dürfen nur an der Innenseite nur mit Klebegewichten ausgewuchtet werden.
- 11) Zur ausreichenden Abdeckung der Reifenlaufflächen sind -sofern nicht bereits serienmäßig (z.B. bei Fz.-Ausf. XR)- geeignete Radabdeckungsverbreiterungen anzubringen.<sup>3</sup>
- 12) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern zu gewährleisten, sind an Achse 2 die Radhausausschnittkanten über den gesamten Bereich des Radausschnitts umzulegen. Die Kanten von Anbauteilen, z.B. Kotflügelverbreiterungen sind entsprechend zu kürzen.
- 13) Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist.
- 14) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten, sind die Radhausausschnittkanten umzulegen.
- 15) An Achse 1 ist die Radhausausschnittkante in einem Bereich von 45° nach vorn und hinten ausgehend von der senkrechten Radmittenebene umzulegen. Gegebenenfalls vorhandene Kunststoffteile sind in diesem Bereich auszuschneiden. Auf ausreichende Befestigung dieser Teile ist dann zu achten. Die nach innen gerichtete Halterung der vorderen Stoßstange muß nach vorn gebogen werden.
- 16) Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast von höchstens 1030 kg.

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorn  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. RZ96/41000/C/41  
Blatt 17 von 18

---

- 17) Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast von höchstens 1090 kg.
- 18) Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast von höchstens 1160 kg.
- 19) Diese Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast von höchstens 1060 kg.
- 20) Es muß der Bausatz " Lenkeinschlagbegrenzung" eingebaut werden, und zwar:  
bis Fertigung April 83: Ford-Teile-Nr. 905 5787 (zus. Anschlagscheiben);  
ab Fertigung Mai 83: Ford-Teile-Nr. 905 5757 (zweischal. Distanzbuchsen).
- 21) Vor dem Anbau der Sonderräder müssen die an den Radbolzen befindlichen Halteklammern, bzw. Halteklammern für Bremsscheibe/-trommel entfernt werden.
- 22) Es muß der Bausatz "Lenkeinschlagbegrenzung" Ford-Bestellnummer 905 0757 eingebaut werden.
- 23) An Achse 1 ist auf eine ausreichende Radabdeckung nach vorne zu achten. Durch geeignete Maßnahmen (z.B. Anbau von Karosserieteilen) ist für eine ausreichende Radabdeckung zu sorgen.
- 24) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten, sind die Radhausausschnittkanten umzulegen. Der Kunststoffinnenkotflügel ist in diesem Bereich hinter die umgebördelte Kante zu klemmen.
- 25) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den Radhäusern an Achse 2 zu gewährleisten, ist die obere Befestigungslasche des Kunststoffinnenkotflügels zu entfernen und die Radhausausschnittkanten von der Oberkante des Stoßfängers bis zur seitlichen Stoßleiste umzulegen. Der Kunststoffinnenkotflügel ist in diesem Bereich hinter die umgelegte Kante zu klemmen.
- 26) An Achse 2 ist die Radhausausschnittkante im Bereich von Schweller bis zur Stoßfängeroberkante umzulegen und die im weiteren Verlauf ins Radhaus ragende Kante des Stoßfängers entsprechend der umgelegten Radhauskante, von der Oberkante bis zur oberen Befestigungsschraube, zu kürzen.
- 27) Die Radhaussicken an Achse 1 sind umzulegen.
- 28) Zwecks ausreichender Freigängigkeit in den hinteren Radhäusern sind folgende Maßnahmen erforderlich:  
Im linken Radhaus ist die hintere untere Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels nach hinten zu richten. Im rechten Radhaus ist der Kunststoffinnenkotflügel am hinteren Ende zu kürzen bzw. die Ecken abzuschneiden.

Antragsteller: RH ALURAD Höffken GmbH  
57439 Attendorn  
Radtyp: ZV 604433

Teilegutachten  
Nr. RZ96/41000/C/41  
Blatt 18 von 18

---

- 30) Sofern diese Reifengröße nicht bereits serienmäßig eingetragen ist, muß ausreichende Tachoanzeige-Genauigkeit in geeigneter Form (z.B. Tachodienst-Bestätigung) nachgewiesen werden.
- 31) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten bis 774 kg (Reifentragfähigkeit bei Lastindex 75).
- 32) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten bis 812 kg (Reifentragfähigkeit bei Lastindex 77).
- 33) An Achse 1 sind zwecks ausreichender Radabdeckung nach vorne hin die Kunststoff-Kotflügel im vorderen Bereich nach außen auszustellen (z.B. Abstützung unterlegen, Bereich unterhalb Scheinwerfer-Befestigung) .
- 34) An Achse 1 ist die Kunststoff-Innenradhausschale vor Radmitte (im Einschlagbereich der Reifeninnenflanke) auszutrennen oder warm einzuformen. Bei Fz.-Ausführungen mit Servolenkung sind die Steuerleitungen um ca. 5 mm nach innen zu formen. Kontrollmöglichkeit durch Kreisfahrt
- 35) Freigängigkeit -unter Beachtung der übrigen Auflagen- geprüft bis Reifen-Flankenbreite von max. 198 mm (z.B. bei Dunlop Sp2000).
- 37) An Achse 2 sind Ford-Federanschlagpuffer (Kennz. BE91, Länge 142 mm) zu montieren.

### Sonstiges

Der Auftraggeber RH ALURAD Höffken GmbH unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß EN ISO 9001 (Zertifikat vom 10.02.1996, Registrier-Nr. 041005575 ).

Dieses Teilegutachten umfaßt 18 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden. Es wird ungültig, wenn weitere Fahrwerks-Änderungen Einfluß auf die Sonderrad-Verwendung haben können, sowie bei Änderung maßgeblicher gesetzlicher Vorschriften.

Essen, den 06. November 1996

Verz.-Nr. : RZ96/41000/C/41 SSL (14-Zoll-41000C41.doc-NT-Fz-Typ)

Institut für Fahrzeugtechnik

Typprüfstelle



Dipl.-Ing. Schüssler  
Amtlich anerkannter Sachverständiger  
für den Kraftfahrzeugverkehr